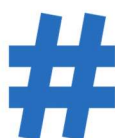


Aux rédactions des
journaux, radios et télévision suisses



PATRIMOINE2018
KULTURERBE2018
PATRIMONIO2018
PATRIMONI2018
REGARDE! SCHAU HIN! GUARDA!

V S M / A S A M

Vereinigung Schweizer Mühlenfreunde
Associazione Svizzera degli Amici di Mulini
Associazion Svizra dals Amis dals Mulins

Hoffeld, avril 2018

Communiqué de presse

Les moulins suisses inscrits dans notre patrimoine culturel – 18e Journée Suisse des Moulins et saison estivale 2018

Le 12 mai 2018, plus de 150 moulins historiques, pour la plupart alimentés par la force de l'eau, ouvriront leurs portes au public dans plus de 101 sites dans toute la Suisse. L'Association Suisse des Amis des Moulins prépare la 18e Journée Suisse des Moulins, qui met à l'honneur les installations participantes sous la devise «Regarde! – #Patrimoine2018.»

La Suisse fête en 2018 l'Année du patrimoine culturel. Dans les moulins historiques, qui seront en service à travers le pays lors de la Journée des Moulins, les visiteurs assisteront au travail avec l'eau, au broyage des céréales, au sciage des troncs ou encore à la déformation du fer grâce à de gros marteaux. Pendant toute une année, nous rendons hommage à notre patrimoine culturel commun en organisant de nombreuses manifestations. L'Association Suisse des Amis des Moulins, organisatrice de la Journée des Moulins, est partenaire de la campagne «Regarde! – #Patrimoine2018.»

Démonstration de forgeage et programme varié

La plupart des moulins céréaliers, scieries, pilons à os, moulins à huile, ateliers ou centrales électriques alimentés par des roues à eau ou des turbines seront mis en service lors de la Journée des Moulins. Outre les techniques artisanales traditionnelles – par ex. démonstrations de forgeage – les visiteurs bénéficieront de visites guidées professionnelles des installations historiques. En outre, les spectateurs auront droit à un programme attractif, comme la vente et dégustation de spécialités régionales, un divertissement musical et des concerts, des promenades en calèche, des programmes pour enfants et bien plus encore. Sur certains stands, les visiteurs ont même le droit de mettre la main à la pâte: fabrication de papier, impression, marbrage; cuisson de pain ou confection de petites roues de moulin.

Musées mais aussi commerces actifs

Notez qu'aujourd'hui, 12 sites sont encore productifs. Les visiteurs ont donc l'occasion de découvrir la fabrication de farines boulangères à partir de céréales ou d'huiles raffinées à partir de graines oléagineuses. Même en dehors de la Journée des Moulins, les exploitations artisanales historiques ouvrent régulièrement leurs portes. L'Association Suisse des Amis des Moulins ASAM/VSM les recense dans le guide des moulins actualisé tous les ans. Cette manifestation est subventionnée par Bühler AG, à Uzwil, ShakeHands Software Ltd, à Trubschachen et l'Association suisse du monde du travail de la meunerie, à Zollikofen.

Les moulins – une technique historique fascinante!

L'existence de nombreuses associations régionales de meuniers et des personnes passionnées qui restaurent, entretiennent et exploitent les précieux ouvrages de nos ancêtres prouve la fascination pour les moulins, véritable patrimoine culturel technique. L'ASAM/VSM s'entend comme l'organisation faîtière de ces associations régionales.

Pour obtenir des informations complémentaires et des interviews, veuillez vous adresser à:

Contact médias: Adrian Schürch, Président ASAM/VSM; n° de mobile: 079 402 85 34

Documents de référence:

Guide des moulins avec description des installations 2018 (2,99 Mo)

http://www.muehlenfreunde.ch/media/document/220/Fuehrer_mit_Anlagenbeschrieb_2018_Stand_16-4-2018.pdf

Carte des moulins participants 2018 (684 Ko)

http://www.muehlenfreunde.ch/media/document/218/Karte_teilnehmende_Anlagen_2018_-_Carte_des_moulins_participantes_2018.pdf

Page de garde 2018 (15,93 Mo)

http://www.muehlenfreunde.ch/media/document/219/Titelblatt_2018_-_Titre_2018.pdf

Vous trouverez d'autres documents de presse avec des images et des textes ici (32,24 Mo):

<http://www.muehlenfreunde.ch/media/document/221/Medienmitteilung-Fotos-Banner-MateriauxMedia-Fotos-Banners-2018.zip>

<https://www.patrimoine2018.ch/agenda/2018-05-12/journee-suisse-des-moulins-2018>